Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 7 (1945)

Heft: 10

Rubrik: Aus den Sektionen = Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Aus den Sektionen · Nouvelles des sections

Aargau.

Sonntag, den 14. Oktober hielt der aarg. Traktorverband in Brugg, Hotel Bahnhof, seine ordentliche Generalversammlung ab. Der Präsident, Herr Fr. Ineichen, begrüsste den Tagesreferenten Herrn Piller, Geschäftsführer des schweiz. Traktorverbandes sowie die anwesenden Mitglieder.

Nach Verlesung des Protokolls der letztjährigen Generalversammlung, welches einstimmig genehmigt wurde, orientierte der Vorsitzende über die Arbeit des Zentralverbandes sowie der eigenen Sektion. Nach einer Orientierung über das Abkommen für Oel und Brennstoff, wurde nach längerer Diskussion beschlossen, am alten System festzuhalten.

Hierauf erteilte der Vorsitzende das Wort Herrn Piller, welcher uns in seinem lehrreichen Referat: «jur. Klarlegung über Kaufvertrag und Kostenvoranschlag» orientierte. Viele werden das und jenes mit nach Hause genommen haben, welches ihnen in Zukunft von Nutzen sein wird. Zum Schluss ersuchte der Präsident die Anwesenden, neue Mitglieder zu werben, da noch eine grosse Zahl Traktorhalter unserem Verbande fernstehen.

Der Geschäftsführer.

Fribourg / Freiburg.

Während der letzten Kriegsjahre nahm die Aktivität des freiburgischen Traktorverbandes umständehalber etwas ab. Am 29. September versammelte sich der Vorstand dieser Vereinigung in Freiburg, unter dem Vorsitze des Präsidenten Hrn. P. Robadey, Direktor der Anstalt in Marsens, um die Wiederaufnahme der Tätigkeit zu besprechen.

Der Verband zählt heute 193 Mitglieder. Der Vorstand ist der Ueberzeugung, dass durch eine geeignete Propaganda-Aktion die Mitgliederzahl verdoppelt werden könnte. Diese Propaganda-Aktion wird demnächst an die Hand genommen.

Die nächste Generalversammlung ist auf Sonntag, den 25. November, in Freiburg angesetzt. Es werden dabei vor allem aktuelle Probleme diskutiert und für die nächste Zukunft ein Tätigkeitsprogramm ausgearbeitet. Bei diesem Anlass wird Hr. R. Piller, Geschäftsführer des schweiz. Traktorverbandes mit einem aktuellen Vortrag aufwarten. pm.

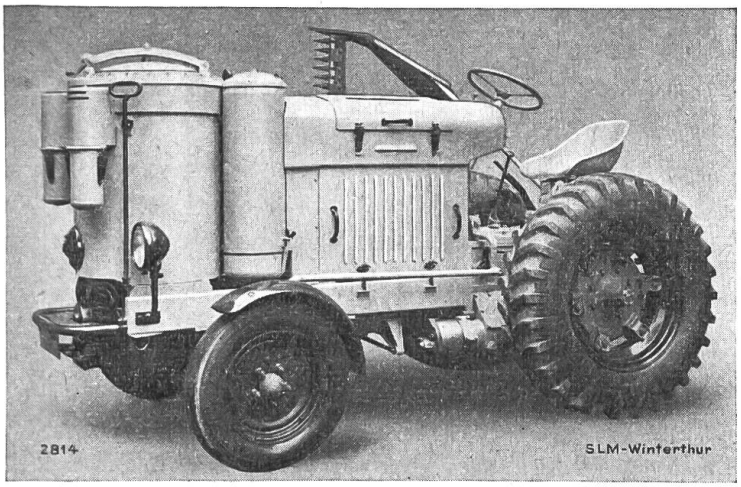
*

Après avoir été passablement contrariée et partiellement interrompue pendant ces dernières années de guerre, l'activité de l'Association fribourgeoise des propriétaires de tracteurs a repris avec un nouvel élan. Ce regain de vitalité s'est manifesté au cours d'une séance que le comité de l'Association

SLM
WINTERTHUR

Vierrad-Traktoren

für Landwirtschaft und Industrie



Holzgasgenerator

Reinigungsanlage:
Doppeltuchfilter
(Patent Waibel)

Motor:
Vierzylinder 17 St. PS
mit Zentralschmierung

Traktor-geschwindigkeiten:
3-6-11-20 km/St.
(auf Wunsch fünfter Gang mit ca. 32 km/St.)

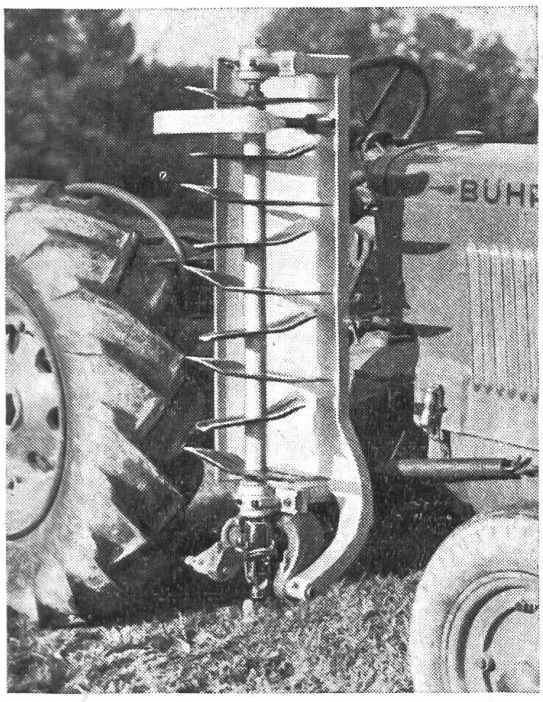
Mähapparat
mit 2 Schnittgeschwindigkeiten

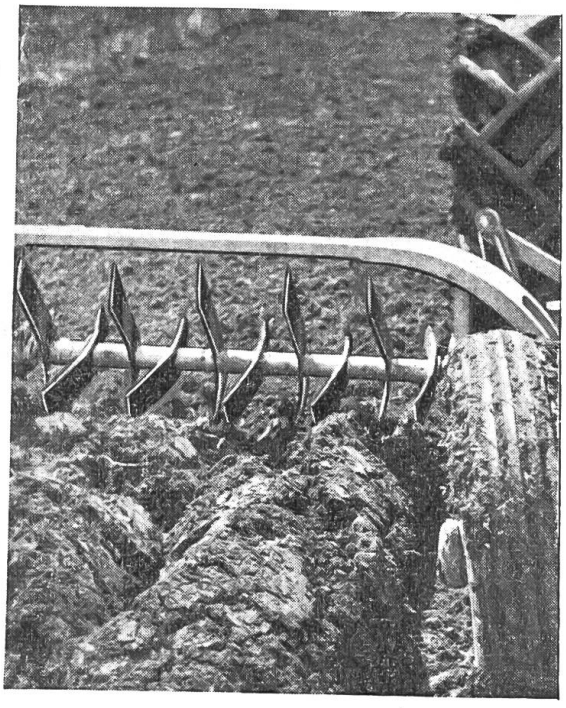
Normalisierte hintere Zapfwelle mit 2 Geschwindigkeiten

Länge über alles: 3200 mm
Breite über alles: 1660 mm
Holzverbrauch: ca. 10-16 kg pro Std. je nach Belastung
Gewicht: ca. 2400 kg

Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur

Die Motorspatenegge Früh Pat. ang.





Verlangen Sie Prospekt **J. FRÜH, Degersheim, St. G.,** Tel. 5 41 15

a tenue, le 29 septembre dernier, à Fribourg, sous la présidence de M. Pierre Robadey, directeur des Etablissements de Marsens.

L'Association fribourgeoise compte actuellement 193 membres. Comme l'estime, avec raison, M. Pierre Robadey, ce chiffre doit pouvoir être doublé dans un proche avenir. La propagande qui sera organisée dans ce but, fera ressortir les avantages résultant de notre organisation. Il faut mentionner tout spécialement la ristourne sur les carburants, les assurances collectives, les tarifs maximas imposés aux garagistes pour les réparations, les conseils et les cours donnés par des spécialistes.

Le programme d'activité de l'Association fribourgeoise ainsi que tous les problèmes intéressant les propriétaires de tracteurs seront débattus au cours d'une assemblée générale qui aura lieu à Fribourg, le 25 novembre prochain. A cette occasion, les propriétaires de tracteurs auront le privilège d'entendre M. Piller, secrétaire de l'Association suisse, leur faire un exposé qui donnera un intérêt tout particulier à cette importante réunion.

Vereinigung Zürcherischer Traktorenbesitzer.

In Erkennung der sich abzeichnenden Gefahren des bald einsetzenden intensiven Strassenverkehrs, hat der Schweiz. Traktorverband die Aufgabe übernommen, eine Verkehrsausbildungs- und Unfallverhütungsaktion durchzuführen.

Als traktorreichster Kanton hat unsere Vereinigung das Privileg, als erste diese Veranstaltung durchzuführen. In den nächsten Tagen wird jedem Besitzer eines Landwirtschaftstraktors eine diesbezügliche Einladung persönlich zugestellt werden. Wir sind überzeugt, dass jedes unserer Mitglieder die Bedeutung dieser Aktion vollauf erfasst und nicht versäumen wird an einer dieser Tagungen zugegen zu sein.

Um in jeder Hinsicht die Teilnahme zu ermöglichen, sind vier Tagungen wie folgt festgesetzt worden:

1. in Winterthur: am 25. November 1945,
2. in Wetzikon: am 27. November 1945,
3. in Bülach: am 29. November 1945,
4. in Zürich: am 2. Dezember 1945.

Wir rechnen mit einem Massenaufmarsch.

Der Vorstand.

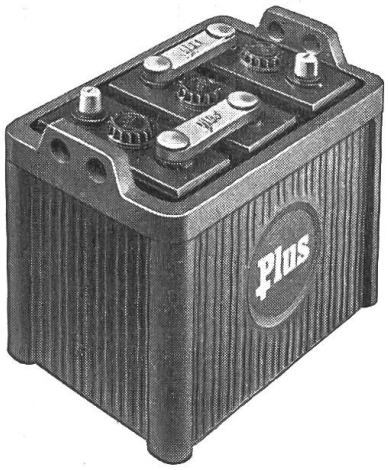
Alle festen und flüssigen
Treibstoffe
prompt und zuverlässig
durch
Jean Osterwalder & Cie.
St. Gallen Tel. 2 27 72
Zürich Tel. 26 46 35

Landwirte!

Für ihre
Traktoren und **Wagen**
offerieren wir Ihnen zu
vorteilhaften Preisen

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo
Zürich-Höngg
Auto-Abbruch
Am Giessen 49-50
Telephon 56 72 99



„Plus"-Batterien

bewähren sich im harten Betrieb auf Traktoren

hervorragend!

Durch alle guten Garagen u. Fachgeschäfte

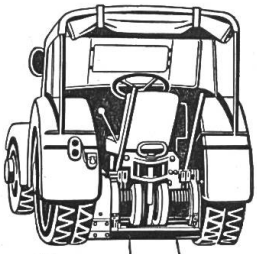
Plus Accumulatorenfabrik AG.
BASEL 6

Gleitschutzketten

für **Landwirtschafts-Traktoren** und **Motormäher** mit Gummibereifung in zweckmäßiger, solider Ausführung und genau passend

Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



Seilwinden

ein- und zweitrommlig
zum Schleppen
zum Ackern
für Langholzaufladen

Denzler & Co.
KONSTRUKTIONSWERKSTÄTTE
ZOLLBRÜCK